

Distr.: General
18 February 2015
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الثامنة والعشرون

البند ٤ من جدول الأعمال

حالات حقوق الإنسان التي تتطلب اهتمام المجلس بها

رسالة مؤرخة ٤ شباط/فبراير ٢٠١٥ موجهة إلى رئيس مجلس حقوق
الإنسان من الممثل الدائم لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لدى
مكتب الأمم المتحدة في جنيف

أتشرف بأن أحيل طيه الرسالة الموجهة إلى الأمين العام من وزير خارجية جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، صاحب السعادة السيد ري سو يونغ، في ٢ شباط/فبراير ٢٠١٥ بشأن كشف افتراء "تقرير لجنة التحقيق المعنية بحقوق الإنسان في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية"، الذي أصبح أساس "قرار حقوق الإنسان" الذي اعتمدته الجمعية العامة في دورتها التاسعة والستين ضد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (انظر المرفق).

وسأكون ممتناً إذا تفضلتم بتعميم رسالتي ومرفقها* بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الدورة الثامنة والعشرين لمجلس حقوق الإنسان في إطار البند ٤ من جدول الأعمال.

(توقيع) سو سي يونغ
السفير والممثل الدائم

* قُدمت بالإنكليزية والكورية. واستنسخت كما وردت بالإنكليزية فقط.



Annex

[English only]

Letter dated 2 February 2015 from the Minister of Foreign Affairs of the Democratic People's Republic of Korea addressed to the Secretary-General

Your Excellency,

I would like to present my compliments to you and write this letter in reference to the revelation of the falsehood behind the “Report of the Commission of Inquiry (COI) on Human Rights in the DPRK” which became the basis of the “Human Rights Resolution” against the DPRK adopted at the 69th session of the UNGA.

The “Report by the COI” was based on “testimonies” by so-called “defectors from the north” and the “testimony” given by the “defector from the north” Sin Tong Hyok was the core of those “testimonies”.

Recently, Sin Tong Hyok confessed before the international community that his “testimony” was a fabrication.

This means that the basis for the “Human Rights Resolution” on our country adopted at the 69th session of the UNGA has collapsed and proves the utterly unjust nature of the U.S. and other hostile forces’ act of bringing in Sin Tong Hyok and the likes to the UN arena, organizing the anti-DPRK “hearing” and railroading the “Human Rights Resolution.”

I would like to remind you of the letters already sent by our Permanent Representatives in New York and in Geneva to Your Excellency, the President of the UNGA, the President of the UNSC and the President of the UNHRC respectively as regards Sin Tong Hyok’s admission of giving false “testimony.”

Those who cooked up the fraudulent document including the former Chairman of the “Commission of Inquiry” on the human rights situation in the DPRK are spreading the sophism that the “Report of the COI on Human Rights” against the DPRK is based on the “testimonies” of hundreds of “defectors from the north” and Sin Tong Hyok’s is only a part of them.

If they manage to present the list of that hundreds of “testifiers” they claim to have interviewed, we are ready to reveal to the whole world the true identities of each and every one of them and the crimes committed and the lies told by them one by one.

In such a case, it will be more evident that the UN arena where the impartiality and objectivity become the principles of activities was misused for the anti-DPRK “human rights” racket and this will result in deeply undermining the confidence the UN enjoys.

I hope Your Excellency Secretary-General will direct your kind attention to the following matters:

First, the anti-DPRK “Human Rights Resolution” of the UN at issue was made up based on falsehood from A to Z.

Second, the initiators of the “resolution” should be held accountable for making the countries that supported the “resolution” fall for the lies.

To this end, I would like to propose the followings to Your Excellency Secretary-General with due courtesy:

1. As the UN arena was reduced to a theatre of anti-DPRK “human rights” racket, I hope Your Excellency will engage yourself in correcting the situation and, for the immediate future, let all the member states of the UN know that the “resolution” adopted at the 69th session of the UNGA is an unlawful one falsely brought up and adopted based on the fabricated information and take due measures to revoke the “resolution”.

2. The initiators of the “Resolution” including the EU and Japan have colluded to forcibly adopt the “resolution” by concocting frauds and falsehoods from the beginning and they have not interviewed even a single DPRK citizen while doing so. I hope Your Excellency will urge them to admit this fact by themselves and to apologize for it to the international community.

They have ignored our proposal for talks and framed up the “resolution” based on lies and fabrications. This is a mockery of and an insult to the UN.

If the “resolution” framed up by the EU and Japan with information which was fully proven to be false before the international community is withdrawn, we are willing to actively engage ourselves in talks and cooperation in the field of human rights.

I wish you good health and success in your responsible work.

Please accept, Your Excellency Secretary-General, the assurances of my highest consideration.

(Signed) Su Ri Yong

Minister of Foreign Affairs
Democratic People’s Republic of Korea
